

(1)

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

31 MAART 1953.

**BEGROTING**  
van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde  
voor het dienstjaar 1953.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT  
DOOR HEER EECKMAN.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uwe Commissie heeft de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde voor het jaar 1953 onderzocht.

Het omvangrijk verslag, voorgebracht door de Commissie van Financiën van de Senaat, was van aard om de besprekking in uwe Commissie tot een strikt minimum te herleiden.

Een lid vroeg uitleg over het artikel 814-1 :

*Art. 814-1. — Bij voorbaat uitbetaalde retributiën op de private radio-ontvangtoestellen en zonder bepaalde bestemming gestorte sommen.*

*Antwoord : De wet van 20 Juni 1930 schrijft de storting voor van een jaarlijkse retributie op de radio-ontvangtoestellen.*

Die retributie moet betaald worden vóór 31 Januari. Wegens het groot aantal luisteraars, kunnen die retributies onmogelijk in één enkele maand geïnd worden.

Zij moeten dus vóór de opening van het dienstjaar ter invordering gelegd worden. Daardoor kunnen de vóór 1 Januari gedane stortingen niet in de Rijksmiddelenbegroting geboekt worden.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Flévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masqueller.

Zie :

4-XXII : Begroting overgemaakt door de Senaat.

## Chambre des Représentants

31 MARS 1953.

**BUDGET**  
des Recettes et des Dépenses pour Ordre  
pour l'exercice 1953.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)  
PAR M. EECKMAN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget des recettes et des dépenses pour ordre pour l'exercice 1953.

Le volumineux rapport fait par la Commission des Finances du Sénat a permis de réduire à un strict minimum la discussion au sein de votre Commission.

Un membre a demandé des explications concernant l'article 814-1 :

*Art. 814-1. — Taxes perçues anticipativement sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et sommes versées sans destination définie.*

*Réponse : La loi du 20 juin 1930 prescrit le versement d'une redevance annuelle sur les postes récepteurs de radiodiffusion.*

Cette redevance doit être payée avant le 31 janvier. Etant donné le nombre élevé d'auditeurs, il est impossible de percevoir ces redevances en un seul mois.

Il faut donc les mettre en recouvrement avant l'ouverture de l'exercice, ce qui ne permet pas la comptabilisation au budget des Voies et Moyens des versements effectués avant le 1<sup>er</sup> janvier.

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisis, Philippart, Scheyven. — De Sweemer, Detiège, Embise, Flévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masqueller.

Zie :

4-XXII : Budget transmis par le Sénat.

Om die reden worden die stortingen, in afwachting van hun definitieve bestemming, in de begroting voor orde opgenomen.

\* \* \*

Hetzelfde geldt voor enkele betalingen waarvan de bestemming niet precies kan bepaald worden op het ogenblik van de storting.

Het wetsontwerp werd aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*

P. EECKMAN.

*De Voorzitter,*

F. VAN BELLE.

C'est la raison pour laquelle ces versements sont portés au budget pour ordre en attendant leur affectation définitive.

\* \* \*

Il en est de même de quelques paiements dont l'affectation ne peut être déterminée exactement au moment du versement.

Le projet de loi a été adopté.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

P. EECKMAN.

*Le Président,*

F. VAN BELLE.

